



MÚSICA—TEATROS—BELLAS ARTES

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

REVISTA SEMANAL

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamburg Andressen, F. Leybach, A. Veinert, Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Fernandez Bremon (D. José), Inzenga, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Zapata (D. Marcos).

PRECIOS DE SUSCRICION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 30 trimestre; 68 semestre, y 132 año.  
En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).  
En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, sin música, 1 peseta.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical, de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

## SUMARIO

Nuestra música de hoy.—Notas sobre Chopin, por F. Listz.—Las primeras obras de Verdi, por F. Strauss.—Revista de teatros: Alhambra; Lara —Miscelanea.—Recortes.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W; Salamanca, por L. H.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

## NUESTRA MÚSICA DE HOY

Con el presente número publicamos la preciosa melodía titulada *A la Virgen de la Almudena*, poesía de S. A. R. la Srna. Sra. Infanta doña Paz de Borbon y música del Sr. Blasco.

Tambien damos á luz el notable pásacalle titulado *Frascueto*, escrito por el autor del popular paso doble *La Giraldá* Sr. Lopez Juarranz.

## NOTAS SOBRE CHOPIN

No sin vencer cierta repugnancia propia de todo misántropo se lograba obtener de Chopin que abriese su casa y su piano á aquellos á quienes una amistad tan respetuosa como leal permitia suplicárselo con insistencia.

Muchos de los nuestros se acuerdan todavia de aquella primera sesion improvisada, á pesar de sus negativas, cuando vivia en la Chaussée d'Antin.

Su habitacion, asaltada por sorpresa, no estaba iluminada más que por algunas bujias agrupadas en torno de un piano.

Los rincones, sumidos en la oscuridad, parecian suprimir todo limite á aquel aposento, uniéndolo á las tinieblas del espacio.

En uno que otro claro-oscuro se entreveia un mueble cubierto con su funda blanca, semejante á un espectro que hubiese acudido á escuchar los acentos que le habian llamado á aquel sitio.

La luz concentrada en torno del piano caia sobre el pavimento deslizándose por él como una ola y mezclándose con las incoherentes claridades de la estancia, de donde surgian de cuando en cuando llamas anaranjadas, breves y densas, como gnomos curiosos atraidos por las notas de su mismo lenguaje.

Un solo retrato, el de un pianista, amigo y admirador, era, al parecer, el perpétuo oyente del flujo y reflujos de sonidos, que gemian, murmuraban y morian en las playas del instrumento junto al cual estaba colocado.

Situados en derredor del piano, en la zona luminosa, se hallaban variós individuos de altísimo renombre.

Heine, el más melancólico de los humoristas, escuchaba con todo el interés de un compatriota los relatos de Chopin sobre el misterioso pais que su etérea fantasia abarcaba tambien y cuyos más deliciosos parajes habia explorado minuciosamente.

Chopin y él se entendian á medias palabras, y el músico contestaba por medio de sorprendentes manifestaciones á las preguntas que el poeta le hacia en voz baja sobre aquellas regiones desconocidas y hasta sobre aquella *ninfa sonriente*, acerca de la cual le pedia frecuentes noticias.

La noche á que nos referimos, al lado de Heine estaba sentado Meyerbeer, para el cual se habian agotado desde hacia ya mucho tiempo todas las interjecciones admirativas. El humorista de las grandes contruccionen ciclópeas pasaba largos ratos saboreando el inmenso placer de seguir los detalles de los preciosos arabescos que envuelven en un trasparente velo de blondas los pensamientos de Chopin.

Más allá aparecia Adolfo Nourrit, el noble artista, ascético y apasionado á un mismo tiempo, soñando en el porvenir con el mismo fervor de la Edad-Media, católico sincero, que en los úl-

timos años de su vida negaba el concurso de su talento á todas las escenas de un órden de sentimientos superficiales, que servía al arte con casto y entusiasta respeto, no aceptándolo en todas sus manifestaciones, ni considerándolo más que como un anto tabernáculo cuya belleza constituía el *esplendor de lo verdadero*.

Minado secretamente por una melancólica pasión hacía lo bello, su frente reflejaba ya aquella sombra fatal que el estallido de la desesperación explicó harto tarde á los hombres, tan deseosos de descubrir los secretos del corazón, y tan torpes para adivinarlos.

Eugenio Delacroix permanecía silencioso, y absorto por las apariciones que llenaban el aire.... se preguntaba qué paleta, qué pinceles, qué lienzo necesitaria para prestarles la vida de su arte.

También se encontraban allí Hiller, el anciano Niancewicz y Mickiewicz.

Hundida en su butaca se hallaba Mme. Sand, atenta y graciosamente subyugada por el génio de Chopin.

..

En 1836, Mme. Sand habia publicado no sólo *Indiana* y *Valentina*, sino también *Lelia*, ese poema del que ella decia más tarde. «Si siento haberlo escrito, es porque no puedo ya escribirlo».

Por aquella época oyó hablar repetidas veces de Chopin, á la sazón en París, y quiso conocer sus producciones artísticas.

Sorprendióle, desde luego, la abundancia de sentimiento difundida en aquellas poesías, en aquellas efusiones del corazón, de un tono tan elevado, de una nobleza tan excepcional y distinguida.

Algunos compatriotas de Chopin le hablaban de las mujeres de su país, con el entusiasmo que les es propio, y que entonces era sumamente expresivo, merced al recuerdo reciente de la sublime abnegación de que habian dado ejemplo en la última guerra.

Mme. Sand entrevió á través de aquellos relatos y de las poéticas inspiraciones del artista polaco, un ideal de amor que tomaba las formas del culto hacía la mujer.

.....e  
¿Había presentado Mme. Sand aquella incurable melancolía, aquella inmutable voluntad, aquel exclusivísimo imperioso que yace en el fondo de los hábitos contemplativos y se apodera de las imaginaciones ensimismadas en la persecución de ensueños cuyo tipo no existe en parte alguna?

Chopin parecia temer á aquella mujer, superior á las otras mujeres, que como una sacerdotista de Delfos decia tantas cosas que las otras no habian concebido jamás.

El artista evitó y retardó cuanto pudo el encuentro.

Mme. Sand no adivinó aquel temor.

Se presentó ante Chopin y su presencia disipó las prevenciones contra la mujer-autor que nuestro hombre habia tenido siempre.

Durante el otoño de 1837 Chopin experimentó los alarmantes síntomas de una enfermedad que, desde entonces, le privó, por decirlo así, de la mitad de sus fuerzas vitales.

Estos síntomas le obligaron á dirigirse al Mediodía para evitar los rigores del invierno. Mme. Sand, que siempre fué com-

pasiva con sus amigos no quiso dejarle partir solo y se decidió á acompañarle.

Fué elegido como punto de residencia la isla de Mallorca, donde el aire del mar, unido á un clima en extremo benigno, es sumamente ventajoso para los enfermos atacados del pecho.

Aunque al partir estaba tan desmejorado, que sus amigos creían no volverle á ver, habiendo sufrido además una larga y pesada enfermedad, su salud se restableció sin embargo lo bastante para que le permitiese vivir mejorado por espacio de algunos años.

El recuerdo de los días pasados en la isla de Mallorca quedó grabado en el corazón de Chopin como el de un encanto, de un éxtasis que la suerte no concede más que una vez á sus favoritos.

No se hallaba en la tierra, se hallaba en un empireo de nubes de oro y de perfumes.

Pareció sumir su exquisita imaginación en un monólogo con el mismo Dios y si á veces cualquier incidente hacia pasar ante sus ojos la linterna mágica del mundo, experimentaba un terrible malestar.

En los años sucesivos hablaba con gran entusiasmo de sus recuerdos que luego fueron consignados en el papel por la inspirada pluma de su compañera.

Entonces veía de nuevo Chopin aquellos sitios deliciosos, á través del colorido que supo imprimirles el talento de madame Sand, como á través de rojos cristales se ve tomar á los objetos y á la atmósfera maravillosas tintas.

F. LISZT.

## LAS PRIMERAS OBRAS DE VERDI

Entre los numerosos amigos de Verdi, habia un jóven poeta de diez y nueve años, que acaba de hacer su entrada triunfal en la carrera de las letras, publicando una colección de poesías, titulada *I miei primi versi*, cuya aparición hizo exclamar á los italianos: ¡Al fin tenemos un poeta! Este jóven se llamaba Temistocle Solera; sus más vivos deseos eran los de escribir para el teatro.

Los dos jóvenes se unieron en estrecha amistad, que jamás fué desmentida. Se comunicaron sus proyectos, sus deseos, y resolvieron trabajar juntos. La primera obra engendrada por estas dos inteligencias fué *Oberto, Conte di San Bonifazio*. Solera habia escrito un magnífico poema, y Verdi una música tan bella, que la dirección de la Scala la aceptó sin reservárs para que se ejecutase en su teatro. Animados por esta halagüeña perspectiva, los dos autores pusieron manos á la obra con todo el ardor de veinte años, y en ménos de uno, concluyeron la ópera que obtuvo gran éxito en aquella importante escena, una de las principales de Italia.

La representación de esta primera obra de Verdi se verificó el 17 de Noviembre de 1839 con Salvi, Marini, la Ranieri-Marini y la Shaw, por intérpretes.

El éxito de *Oberto, Conte di San Bonifazio*, llamó la atención de los *dilettanti* sobre Verdi y su colaborador, que era además excelente músico, y que ocho años despues de su debut, hacia ejecutar en la misma escena Scala un himno titulado: *La Melodia*, letra y música de su composición.

Muchos otros trabajos de Solera obtuvieron favorable acogida, entre ellos una ópera: *Ildegonda, Il Contadino d'Agliate* (Milan), *La Fanciulla di Castel Guelfo* (Módena), *Genio e Sventura* (Padua), *La Sorella di Pelagio* (Madrid), etc. Se comprende las ventajas que un compositor jóven como Verdi debió reportar de tal colaborador.

La vispera de la primera representación de *Ildegonda*, Solera aún no habia escrito la sinfonía: sin duda no se sentia inspirado. Llegó á casa de Verdi, registró todo con aparente negligencia, ojeó todos sus manuscritos, como lo habria hecho un simple admirador de la música de Verdi, y finalmente, puso la mano sobre una de las numero-

as sinfonías que el joven maestro había escrito para la Sociedad filarmónica de Busseto. Sin decir palabra, se apoderó de ella furtivamente, corrió á casa del copista para hacer sacar las partes de orquesta y ponerla al principio de su partitura.

—¿Esto está escrito por Verdi?—dijo el copista.—Sí, sí, respondió Solera, pero no importa.—Y al día siguiente Verdi, estupefacto, reconoció su sinfonía en la de *Ildegonda*.

Este proceder, poco delicado por parte de Solera, no le dió fortuna. Dejó la Italia para ser jefe de policía del Pachá de Egipto. Fué el epílogo de una celebridad que declinó rápidamente. Más tarde le encontré en París, viejo y enfermo, en circunstancias desventuradas vendía objetos antiguos alrededor de la sala Drouot, y fundaba todas sus esperanzas en un *Cristo* que poseía y que decía ser de Benvenuto Cellini. Murió hace algunos años, casi ignorado y en la más completa miseria.

Mucho se ha hablado de la única ópera bufa que ha escrito Verdi y del fiasco que hizo esta obra cuando se dió al público. El hecho es exacto, pero la causa nunca se ha sabido con verdad. Voy, pues, á probar de contársela á mis lectores.

Cuando Verdi cerró el contrato con Merelli, relativo á las tres óperas que debía hacer representar en la Scala, se ocupó en buscar un poema. Eligió el de Felice Romani, que ya había sido puesto en música por Gyrowetz, y representado bajo el título de *Il Finto Stanislao*. Este libreto pertenecía al género bufo, y debía, por consiguiente, ser hostil á la naturaleza melancólica, al temperamento profundamente dramático del compositor, bien que, bajo la enseñanza de Lavigna, Verdi se había ejercitado en el género bufo y de medio carácter con el fin de practicarse. Desgraciadamente, como he dicho al principio la prueba se hizo en circunstancias deplorables, que fueron tales, que no ha querido jamás reincidir.

El público no vé del artista más que la vida aparente, la parte risueña de su penosa carrera. No se apercebe y no tiene en cuenta las terribles angustias que le agobian y le torturan en el preciso momento en que su deber es ahogar las tristezas de su alma para probar de distraer al espectador.

Mientras Verdi trabajaba en su partitura de *Un giorno di Regno* fué sorprendido por una desgracia irreparable que le laceró el corazón y puso en peligro su entendimiento. Su joven esposa, la compañera adorada, le fué arrebatada en pocos días por una fiebre cerebral, dejando á su marido en la desesperación.

En esta terrible situación fué como Verdi debió terminar su partitura: fácilmente puede comprenderse el carácter bufo que debió darle. No es, pues, extraño que su *Giorno di Regno* no agradara en la Scala el 15 de Setiembre de 1840, y que hiciera, como dicen los italianos: *Un fiasco d'una sera*, á pesar de la excelente interpretación de Salvi, Farlotti, Rovere, Scalese, la Marini y la Abbadia.

Esta ópera se reprodujo más tarde en el teatro de San Benedetto de Venecia, y en el del Fondo, de Nápoles, bajo el título primitivo de libreto: *Il Finto Stanislao*, pero sin más éxito que el obtenido en Milán por un *Giorno di Regno*.

Se decía que Verdi, descorazonado por este fracaso no escribiría más para el teatro. Felizmente para el arte musical tenemos la prueba de lo contrario.

Un hombre del temple de Verdino podía abatirse. Lo ha probado más adelante. Durante su larga carrera ha tenido, como todo el mundo, vicisitudes, triunfos y derrotas: no ha demostrado por eso ni aspereza ni abatimiento. Armado para la lucha, la ha sostenido con valor y con firmeza. Su primer éxito ha habido sido completo, de modo que no podía sucumbir á su primera derrota.

Sin embargo, un año pasó sin que Verdi pensara en escribir una nota. Dejó Milán para refugiarse en Busseto, al lado de su padre político.

Pero la vida pacífica y algo monótona de Busseto no bastaba al joven y fugoso artista que había probado la existencia activa, febril é inteligente de una gran ciudad, y después de algunos meses emprendió de nuevo el camino de Milán, pero sólo con la intención de dar lecciones y dedicarse exclusivamente á la enseñanza de la música. Pero, á penas se encontró en el centro donde vivió durante sus primeros años, á penas volvió á ver á Merelli, éste le hostigó para que le escribiera una nueva ópera. Pero Verdi permaneció inflexible. De

cuando en cuando se le veía en la Scala, pues siempre demostró interés por el arte.

Una noche, al pasar por la contaduría, Merelli lo detuvo y le dijo: —Tengo que hablarte. Ven un momento á mi gabinete.

Después, cuando estuvieron solos y cómodamente sentados en sus butacas:

—Figúrate, le dijo, que me sucede un lance desagradable. Necesitaba un poema para Nicolaí, que debe componer mi nueva ópera, y había rogado á Solera que me escribiera uno. Lo termina, me lo entrega y se lo remito á Nicolaí. Y he ahí que Nicolaí lo encuentra malo, anti-musical, imposible; en una palabra, no quiere oír hablar más de él. Yo, que después de todo, entiendo un poco en esto, no soy de su parecer; pero, como no quisiera retribuir á Solera su trabajo, si no puedo sacarle partido, quisiera conocer tu opinión en este asunto. Toma el manuscrito, léelo con atención y dime francamente tu parecer.

—De buena gana, respondió Verdi.—Lo leeré esta noche, y mañana diré á Vd. mi opinión.

A penas llegó á su casa, Verdi se puso á leer la obra de Solera. Preñado de la sublimidad del personaje bíblico, le sedujo el partido que un compositor de talento podía sacar de él, maravillado de las situaciones patéticas y conmovedoras que en el mismo se encontraban; preso de una especie de fiebre, se fué al piano, improvisó instantáneamente una partitura sobre las palabras de su amigo, y transportado por su ardiente imaginación, pasó allí toda la noche sin pensar en descansar.

Solo cuando le sorprendieron los rayos solares que penetraban en la estancia, dejó el piano para echarse un instante sobre su cama.

Se creará que tanto entusiasmo ejercería una influencia decisiva sobre el ánimo de Verdi, y le habría hecho abandonar su propósito de no escribir más para el teatro. Pues no fué así. Verdi recobró toda su calma, cuando se fué á casa de Merelli para darle su opinión sobre el libreto de *Nabucco*.

—Hé aquí le dijo, el libreto de Solera. Lo he leído con la mayor atención, y no solamente lo encuentro admirable sino que lo encuentro esencialmente musical. No comprendo como Nicolaí ha podido equivocarse hasta este extremo.

—Pues bien, le contestó Merelli, en este caso hay un medio muy sencillo de arreglar las cosas.

Después que Nicolaí ha rehusado el escribir la música de *Nabucco* le he dado *Il Proscritto*, en el cual trabaja en este momento. ¿*Nabucco* te gusta? Llévatelo, haz la música, y cuando la partitura esté acabada, la representaremos en la Scala, bajo las mismas condiciones que las de tus primeras óperas.

—No, no, respondió Verdi. He jurado no volver á escribir para el teatro, y no me dejaré tentar.

—¡Quita allá! No eres más que un niño, le dijo Merelli, metiéndole el manuscrito en el bolsillo. Toma el *Nabucco*, y manos á la obra.

Verdi resistió aún.

Pero Merelli, golpeándole amigablemente en la espalda, le despidió con estas palabras: ¡Trabaja, niño, el porvenir es tuyo!

FERNANDO STRAUSS.

(De *L'Europe Artiste*.)

## REVISTA DE TEATROS

ALHAMBRA.

*La Favorita*.

Después de *Lucia y Ernani*, ha llegado el turno á *La Favorita*, cuya representación proporcionó en la noche del lunes último un nuevo triunfo á la compañía lírica que funciona en el mencionado teatro.

Tanto la Sra. Treves, como los Sres. Rubís, Aragón y Ulloa estuvieron muy acertados en el desempeño de sus respectivos papeles y conquistaron en varias ocasiones el aplauso unánime de su auditorio.

El tenor dijo muy bien su cavatina así como el dúo del primer acto, la romanza del cuarto y el dúo final piezas en que alcanzó no pocos bravos y palmadas.

Únicamente flaqueó bastante en la famosa escena del acto tercero superior á sus fuerzas y á sus condiciones de actor dramático.

La Sra. Treves cantó con buena acentuación toda su parte luchando sin embargo, con las dificultades que le ofrecía la tesitura de la obra, no muy en armonía con las condiciones vocales de la artista, que es una contralto pura y neta y de ningún modo una mezzo soprano.

Aragó fué un Alfonso inimitable que se hizo aplaudir con justicia en todas las piezas en que tomó parte.

El *A tanto amor Leonora* lo dijo con tanta perfección como hubiera podido decirlo el mismo Verger.

Ulloa representó á conciencia el personaje de Baltasar, cantando con la discreción á que nos tiene acostumbrados.

Los coros y la orquesta no también como otras veces.

Se conoce que la ópera había sido ensayada á toda prisa confiando tan solo en la idoneidad de los artistas encargados de su ejecución.

Al espectáculo asistieron S. M. el rey, el ministro de la Gobernación y el gobernador civil de la provincia.

Norma

Sobre ser la *Norma* una de las obras más gastadas del repertorio, ofrece tal cúmulo de dificultades á los artistas que han de ejecutarla, que es muy difícil lograr en ella el éxito que se suele alcanzar en otras del repertorio.

La señora Castiglioni, no repuesta de la indisposición que de algún tiempo á esta parte le aqueja, luchó en vano por arrancar el aplauso del público y tuvo la desdicha de sucumbir en su noble y levantado deseo.

En el acto segundo, se agravó de tal suerte el malestar de la artista, que víctima ésta de un violento desmayo, se desplomó en tierra, produciendo con su caída honda impresión en toda la sala.

Suspendida la representación por algunos minutos, reanudóse al fin, después de haber solicitado la señora Castiglioni la indulgencia del auditorio.

La ópera terminó sin protestas, pero también sin aplausos para la compañía.

El Sr. Rubis, sin embargo, fué celebrado en la frase *Ah, troppo tardi*, que dijo con gran sentimiento y notable expresión.

La empresa no debía haber puesto en escena la *Norma*, y en el pecado ha llevado la merecida penitencia.

Sírvale esta lección de escarmiento para lo sucesivo.

LARA

INAUGURACION

Ya ha abierto sus puertas el teatro de la calle de la Corredera, habiendo celebrado su inauguración en la noche del sábado último.

El espectáculo se componía de la preciosa comedia de Breton *Dios los crea y ellos se juntan* y del proverbio de Tamayo *Mas vale maña que fuerza*, obras en que se distinguieron todos los artistas encargados de interpretarlas, especialmente la Sra. Valverde y los señores Romea y Mesejo.

El público, que era tan numeroso como distinguido, les aplaudió en repetidas ocasiones y les hizo salir á la escena al final de todos los actos.

La función se vió favorecida con la presencia de S. M. el rey.

MISCELANEA

LOS PROYECTOS DE MARIO

Cuando el gran tenor se hallaba en los últimos años de su vida, á la caída de la tarde solía pasear por las calles de Roma pensando en las reformas urbanas que debían hacerse en la capital de Italia y proyectando nuevas calles é inmensos paseos á través de la ciudad eterna.

Si sus amigos le preguntaban por que se entretenía en idear tales proyectos contestaba:

—¿Qué quereis? Me cuestan tan poco que no vale la pena de que me prive del placer de concebirlos.

Entonces era cuando se arrepentía de haber derrochado todo el dinero que había ganado, declarando que si hubiese sido rico habría emprendido gustoso una gran obra de utilidad pública.

Pero el infortunado artista murió pobre sin haber podido realizar su dorado ensueño.

OPINION DE AUBER SOBRE LA MÚSICA DE WAGNER

Hablábase cierto día delante de Auber acerca del mérito de la ópera *Tannhäuser*. Unos la ponían por las nubes mientras que otros la criticaban sin piedad.

Entonces tomó la palabra el autor de *Fra-Diavolo*, y dijo:

—Wagner es un compositor de gran talento y su partitura contiene algunas páginas sumamente bellas; pero se parece á un libro que desde el prólogo hasta el fin estuviese escrito sin puntos ni comas. No se sabe donde se ha de tomar aliento.

Wagner, concluyó Auber, es un Meyerbeer sin melodía.

UNA ARGUCIA DE ROSSINI.

Rossini asistió cierto día con un amigo á un concierto de Liszt.

El amigo le preguntó de pronto:

—Maestro, ¿no os parece maravillosa la ejecución del célebre pianista?

—No puedo asegurarlo, contestó el cisne de Pesaro. Liszt hace tantas cosas á un mismo tiempo, que no me es posible emitir mi opinión acerca de sus facultades. Hasta ahora no he tenido tiempo de oírle.

MOZART JUGADOR DE BILLAR Y BAILARIN.

Wolfango Mozart tenía especialísima predilección por el juego del billar, en el que se distinguía de un modo notable.

Tenia en su cuarto uno de estos muebles, en el cual, si no disponía de compañero, se ejercitaba él solo.

Hummel, que fué su discípulo predilecto, refiere que Mozart interrumpía á veces sus lecciones para jugar partidas de carambolas.

El juego le permitía amenguar el empuje de su fantasía y redondear los motivos que de pronto se le ocurrían.

Así compuso el delicioso quinteto del *Flauto Mágico*.

También era muy aficionado al baile, cultivando este arte con verdadero entusiasmo.

Bailaba el *minuet* de un modo incomparable, se vanagloriaba de ser discípulo de Vestris y sostenía con la mayor seriedad del mundo que era mejor bailarín que músico.

Frecuentaba los bailes con verdadera pasión y en las pantomimas que se daban en los salones de Viena, se reservaba siempre uno de los principales papeles.

A veces trazaba él mismo los dibujos y componía la música de tales bagatelas.

RECORTES

LA CANNE DE LULLI.

De nuestro apreciable colega *L'Echo Musical*, tomamos las siguientes líneas que de seguro verán con gusto nuestros lectores.

M. Saige, archivista du Palais de Monaco, vient de publier d'intéressantes études sur les princes et le palais depuis le XVII<sup>e</sup> siècle. Il s'est particulièrement attaché à ce qui concerne les Beaux-Arts; parmi de nombreux détails peu connus, nous avons remarqué une curieuse anecdote relative au prince Antoine I<sup>er</sup>, qui apportait à la musique une véritable passion, et prenait même une part active aux travaux de sa troupe d'opéra. Il avait dans sa jeunesse connu particulièrement Lulli et avait conservé pour son souvenir un véritable culte.

«On n'apprendra pas sans intérêt, nous dit M. Saige, que la canne dont se servait Lulli pour diriger son orchestre fut léguée par lui au prince, alors duc de Valentinois. Antoine I<sup>er</sup> ne dédaigna pas de faire servir souvent cette précieuse relique au même usage à Monaco. Dans une de ses lettres au compositeur Destouches, il rappelle ce détail intéressant pour l'histoire musicale, et nous sommes heureux de reproduire ici un fragment de cette lettre qui, outre son intérêt historique, donnera une idée de l'allure pleine de verve et d'esprit de la correspondance du prince.»

(Lettre à Destouches du 6 décembre 1729.)

«Ma musique, quoique petite, est, je vous assure très-bonne. Elle n'est point indigne de chanter celle du *Poulet d'argent*... J'ai des raisons particulières à soutenir les beautés d'*Issé*, que j'ai le premier senties, publiées, car vous n'avez pas oublié que je fus votre conducteur à Fontainebleau quand le roi l'entendit... J'ose dire au surplus avec vérité, qu'à l'exception de Paris, il n'y a nul endroit où l'on exécute mieux qu'ici et que vous seriez un peu édifié de me voir parfois battre la mesure et donner les mouvements avec la fameuse canne de Lully. C'est une relique que je conserve soigneusement et que j'adoptai le moment d'après sa mort. On pourrait même dire à l'égard de cette illustre canne ce que le soldat disait après la mort de M. de Turenne, voyant les généraux embarrassés dans le parti qu'ils devaient prendre: «Qu'on lâche sa *Piz*, disait-il, (cheval qu'il montait ordinairement.) Elle nous conduira bientôt.» J'en use ainsi avec cette canne; elle part d'elle-même, et à ma taille gigantesque près, quand je l'ai en main on me prendrait pour un second Marais.»

## CORRESPONDENCIA NACIONAL

Barcelona 7 de Setiembre de 1884.

Sr. Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Reina cierto marasmo en general y con pocas excepciones en nuestros teatros veraniegos, pues que pocas novedades nos han ofrecido durante la quincena que acaba.

Habiendo concluido sus compromisos con la empresa del Tivoli la compañía de declamacion que bajo la direccion del Sr. Castillo funcionaba en dicho teatro, la misma empresa ha contratado otra que representa piezas cómicas muy conocidas del teatro catalan, cuyas representaciones, con las cuotidianas del aplaudido baile *Parthenope*, forman los espectáculos que continúan dándose en el más antiguo de nuestros coliseos de verano.

En el español alternan con preferencia las zarzuelas *Mascota*, *Doña Juanita* y *Fatinitza*, habiéndose puesto últimamente en escena *Los brigantes*, con un éxito regular.

La empresa del Buen Retiro, despues de haber dado algunas, pero pocas, representaciones de la zarzuela catalana *Lo esparva*, cejó en continuar esta clase de espectáculos y contrató de nuevo cantantes de ópera, que funcionan en dicho coliseo desde 1.º del corriente.

La mayor parte de los artistas contratados habian ya cantado en el mismo teatro, que con algun otro nuevo escriturado, forman un conjunto que no pasan de medianías, bien que estén al nivel de los precios muy módicos que se pagan para asistir á las representaciones del expresado coliseo.

Entre los nuevos cantores se cuentan la prima donna Massara, soprano de voz robusta y expresiva, de timbre algo desigual un poco chillona en los agudos. Cantatriz nada notable pero de fuerza para el canto dramático. El primer tenor Galloci, cuya voz es bastante simpática, aunque débil en los agudos y no le falta expresion en el canto. Hay un barítono, Bal, zafiore, de voz fuerte y de timbre poco agradable, cuyo estilo de canto es incorrecto.

Las óperas que se han puesto en escena en el mismo teatro son: *Un ballo in maschera*, cuya ejecucion ha sido bastante regular; *Lucia*, que ha dejado mucho que desear y mucho más aún el *Faust*, cuya primera representacion tuvo mal éxito; pero alcanzó mejor el *Ernani* y regular el *Rigoletto*, puesto anoche en escena. Los cantores más aplaudidos son la Massara; la De Sanetis, el tenor Galloci, el barítono Prous y los bajos Serra y Leconi.

La compañía de opereta bufa, de Scavini, que actua en el teatro de Novedades, ha puesto últimamente en escena *Donna Juanita*, con un éxito regular, y *L'Orgia*, de Juan Strauss, que más bien que al género bufo pertenece al estilo de la antigua ópera cómica italiana, pero de formas más concretas y ménos desarrollo. Esta obra es pobre de invencion y escasea en ella la inspiracion y hasta aquellos motivos chispeantes y graciosos, bien que ligeros que dan vida é interés á la opereta bufa. El éxito de *L'Orgia* ha sido dudoso, aún cuando haya sido bien ejecutada.

Mal éxito tuvo la compañía de zarzuela que en el teatro Ribas dió una sola representacion de *La tempestad*, despues de la cual volvió á cerrarse dicho coliseo, permaneciendo doce días sin funcionar. Reanudáronse anoche las representaciones de zarzuela con la traduccion de *Campanone*, por otra compañía, bastante bien desempeñada por las tiple Sras. Peset y Colomer, el tenor Miró y el bajo Jimenez, cuya ejecucion fué aplaudida y llamados al palco escénico los que tomaron parte en ella. Esta noche se pondrá en escena en el mismo teatro *Las dos princesas*.

W.

Salamanca 10 de Setiembre de 1884.

Sr. Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Muy señor mio y estimado amigo: Anteayer á las doce tuvo lugar el acto solemne de inaugurarse nuestra Exposicion provincial. El Pabellon central estaba literalmente lleno de la mejor sociedad de Salamanca, abundando las señoras que tanto brillo prestan á esta clase de fiestas y que tanto estímulo despiertan en los hombres que realizan las obras gigantescas del trabajo. Presidia el acto el señor Gobernador de la provincia acompañado de las representaciones que

enviaron á esta solemnidad la Diputacion provincial, el Gobierno militar, el Ayuntamiento, la Audiencia de lo criminal, la Diputacion á Cortes, el Senado y la Comision ejecutiva del certámen científico-literario. La orquesta que dirige el eminente Breton, dió principio á la solemnidad que describo, ejecutando una preciosa marcha compuesta *ad hoc* por nuestro paisano Felipe Espino.

El señor gobernador se levantó despues á usar de la palabra, pronunciando un elocuentísimo discurso. Al perderse los ecos de la ruidosa ovacion con que el público premió la creacion literaria del señor Gonzalez Serrano, se levantó el Sr. Oliva, presidente de la Diputacion, que con frases corteses dió gracias al Sr. Gobernador y á la Comision ejecutiva por el celo y asiduidad que han desplegado para realizar el proyecto de la Exposicion. Acto seguido se cantó el himno grandioso, letra de D. Ramon Barco y música de Breton, que fué tan ruidoso como justamente aplaudido por el numeroso público que entusiasmado escuchó los ecos inolvidables de la orquesta que por los ámbitos espaciosos del local difundió en notas sonoras el génio brillante y la potente inspiracion de nuestro querido amigo D. Tomás Breton, á quien se dió un nutrido *viva* por la concurrencia. El señor Gobernador declaró inaugurada la Exposicion cerrando la solemnidad la orquesta con la overtura de *Tutti in maschera*.

El primer concierto que bajo la direccion de D. Tomás Breton tuvo lugar ayer estuvo concurridísimo, y todas las piezas fueron interpretadas magistralmente por la orquesta.

El programa fué el siguiente:

PRIMERA PARTE.—1.º Overture de *Tutti in Maschera*, Pedrotti.—2.º *Philemon et Baucis*, Entr' acte, Ch. Gounod.—3.º Andante del Quarteto núm. 44, ejecutado por todos los instrumentistas de cuerda, Haydn.—4.º *L'ingenué*, gavota, Arditi.—5.º Marcha escrita expresamente para la actual Exposicion de Salamanca, F. Espino.—6.º *Gloria al trabajo* Himno id., id., id., T. Breton.

SEGUNDA PARTE.—1.º Overture de *Guillermo Tell*, Rossini.—2.º a. Vals lento b. Pizzicato, bailables de *Sylvia*, Leo Délibes.—3.º Marcha de *Lohengrin*, R. Wagner.—4.º *Soldaten Leben* (retreta austriaca), K. Bela.—5.º *Glückliche Stiinde*, vals, K. Kaulich.

El público premió con entusiastas aplausos la repeticion del *Andante*, de Haydn, y *Pizzicato*, de Leo Delibes. La *Marcha*, composicion de nuestro amigo y paisano Espino revela los adelantos llevados á cabo por éste en el extranjero perfeccionando sus conocimientos en la instrumentacion. En la interpretacion del hermoso *Himno*, de los señores Breton y Barco, distinguiéronse la Sra. Esteban y el Sr. Gallego, hijos de esta ciudad. Los profesores que en union de los de esta capital constituyen la orquesta dirigida por Breton, son D. Manuel Gonzalez profesor del Conservatorio, D. Carlos Pintado, Director del 4.º regimiento de Artillería, de guarnicion en ésta, D. Francisco Gorret, primer flauta del teatro de Apolo, D. Ricardo Aguilera (oboé del Real), y los Sres. Vidal, (Florencio y Francisco), Alemán, Argüelles, Sadoroni, Gracia, Cordero, García, Hernandez y Mallafré.

El día 4 de este mes, se inauguró la temporada de teatro en el del Liceo, debutando la compañía de zarzuela con la preciosa partitura de Barbieri, *Jugar con fuego*, y la zarzuela en un acto *El Lucero del Alba*.

El concepto que en general mereció la compañía (desconocida de este público), fué bueno, efecto de resultar igual y armónica y ver en ella un deseo vehemente de agradar al auditorio.

La tiple Sra. Alemany, tiene bastante extension de voz, que al mismo tiempo es agradable.

El tenor, Sr. Beltrami, posee una voz muy buena, que solo decae algo en las notas graves.

El Sr. Grajales, barítono, es un perfecto artista, con preciosa voz que emite en variados y armoniosos giros. Canta muy bien y dice con una claridad y timbre de voz admirables.

El bajo, Sr. Bueso, único artista que conocíamos de esta compañía, es bastante bueno y lleva sus papeles con una regularidad que le hace más agradable á los ojos del público.

*Jugar con fuego*, obtuvo una interpretacion admirable y que no han alcanzado las obras posteriormente representadas, lo cual no nos explicamos, conociendo que algunas de ellas son de más fácil ejecucion que la primera.

*El lucero del alba*, fué un acontecimiento por la gracia con que la Sra. Millans hace el papel de *flamenea*, y por la voz y estilo del género, dentro del cual es una indisputable notabilidad.

El Sr. Lopez, es un tenor cómico de primera, aunque á nuestro juicio no debiera usar tanto de la risa *llena* como lo hace en casi todos los papeles.

Las segundas partes y coros estuvieron bien, y no rompieron la unidad y armonía que en conjunto presentaron los artistas en la primera noche.

A la siguiente debutó el bajo cómico Sr. Rodriguez, que tiene una gracia especial para las obras del teatro moderno, y en la tercera debutó la Sra. Fabra, con *Las campanas de Carrion*, sin que podamos formar todavía de ella una opinión sólida y debidamente formada.

Con abjeto de celebrar la visita de Breton á esta ciudad, el 14 se le dará un gran banquete por sus amigos y admiradores. Hoy el segundo y último concierto; en mi próxima le daré detalles. Suyo afectísimo amigo.

L. H.

## NOTICIAS

### MADRID

La empresa de Apolo continúa con gran actividad sus trabajos, á fin de inaugurar la temporada el 19 del corriente.

Ya están muy adelantados los ensayos de *El primer día feliz*, cuya representación, á no dudar, revestirá los caracteres de una solemnidad artística.

El abono es cada vez mayor y todo hace presagiar una buena temporada de invierno en el favorecido y elegante coliseo de la calle de Alcalá.

Nuestro apreciable colega parisien *Le Menestrel*, al comunicar á sus lectores la noticia del contrato de Maurel para nuestro teatro Real, añade que el mencionado artista cantará en Madrid el *Amleto*, en union de la célebre Sembrich.

Damos la enhorabuena á los aficionados.

La empresa de la Comedia ha publicado la lista de la compañía que ha de funcionar durante el próximo invierno en dicho teatro.

Héla aquí:

*Director.*—Don Emilio Mário.

*Primera actriz.*—Doña Elisa Mendoza Tenorio.

*Actores.*—Don Bernardo Martínez, D. Ciriaco Beesa, D. Elias Aguirre, D. Emilio Mário, D. Enrique Martínez, D. Enrique Royo, D. Enrique Sanchez de Leon, D. Federico Tamayo, D. José Mendiguchia, don José Rubio, D. Manuel Mañas, D. Mariano Ballesteros, D. Mariano La Hoz, D. Mariano Larra, D. Nicanor Bravo, D. Ramon Rosell, don Ricardo Liron.

*Actrices.*—Doña Amparo Galindez, doña Carlota Lamadrid, doña Carmen Conde Arru, doña Cayetana Cavero, doña Concepcion Martinez, doña Dolores Arias, doña Elisa Mendoza Tenorio, doña Isabel Navarra, doña Josefa Guerra, doña Julia Martinez, doña Luisa Caballero, doña Maria del Olvido Muñoz, doña María Sanz, doña Matilde Garcia, doña Matilde Rodriguez, doña Petra Villuerdas y doña Virginia Carriche.

*Director del sexteto.*—Don Pablo Barbero.

La primera temporada constará de 152 representaciones.

Ha salido para Valencia la aplaudida artista doña Elisa Pocoví.

El sábado próximo abre sus puertas el teatro Eslava con el propósito titulado *Nuestro prólogo*, original de los Sres. Pina Dominguez y Búrgos, con música de los maestros Barbieri, Nieto, Chueca y Hernandez; y la zarzuela *El marqués de Caravaca*, hace años no representada en Madrid.

La empresa dispone además de las siguientes obras nuevas:

*El ángel guardian*, de Pina Dominguez y Nieto; *Rosa y Margarita*, de Lastra, Ruesga y Prieto, con música de Hernandez; *El tenorino*, de Ricardo Vega; *Los tiempos de la nanita*, de un popular autor, música de Rubio; *Caramelo*, de Búrgos y Chueca; *El bergantín Adelante*, de Búrgos, Navarro y Nieto, y una revista de espectáculo de autores aplaudidos.

La empresa del teatro de la Alhambra ha contratado al barítono español Sr. Carbonell Villar, el cual debutará en breve con la ópera *Un ballo in maschera*.

Se ensaya además el *Fausto* para debut del reputado bajo Sr. Visconti.

Hemos oído asegurar que entre la servidumbre de la reina doña Isabel se ha descubierto un artista de gran porvenir.

Se llama Santiago Leon, y está agregado á las caballerizas reales. El general Reina y el marqués de Villasegura han hecho que lo examine el Sr. Guelbenzu, quien ha declarado que Leon tiene una preciosa voz de barítono y que puede ser un excelente cantante.

Dicen que Leon ha resuelto emprender la carrera del teatro en el que segun opinion de los que le han oído, le esperan ruidosos y envidiables triunfos.

Corre el rumor de que Mme. Judic ha desistido de su venida á Madrid en vista de las dificultades que ofrece el estado sanitario del país.

La gran artista no teme al terrible huésped del Ganges y sólo se niega á sufrir los rigores de la cuarentena impuesta á los viajeros procedentes del extranjero.

Se trabaja, sin embargo, para conseguir del gobierno que exhima de esta imposición sanitaria á la compañía de M. Schurmann.

Lo que fuere sonará.

A los señores suscritores que nos preguntan si se ha aplazado la apertura del curso académico del presente año, podemos asegurarles que hasta la hora en que escribimos estas líneas no se ha publicado real orden ó disposición alguna que se refiera á las clases de la Escuela Nacional de Música y Declamación.

Nuestra compatriota la célebre artista Elena Sanz ha tomado parte nuevamente en un concierto á beneficio de los pobres en Spa, en el que cantó la célebre *Serenata napolitana*, de Paladilhe, que tuvo que repetir tres veces en medio de los más grandes y entusiastas aplausos.

### PROVINCIAS

ECIJA.—En el teatro Principal ha comenzado á funcionar una compañía de zarzuela, compuesta de los siguientes artistas:

*Director de escena*, D. Rafael G. Villalonga.—*Maestro director y concertador*, D. Federico Reparaz.

*Primera tiple en ambos géneros*, D.<sup>a</sup> Matilde Montañés.—*Primera tiple*, D.<sup>a</sup> Doña Dolores Barretta.—*Tiple característica*, D.<sup>a</sup> Pascuala Lujan.—*Segunda tiple*, Srta. D.<sup>a</sup> Laura Reparaz.

*Primer tenor serio*, D. Antonio Aragon.—*Primer tenor cómico*, D. Félix R. Berros.—*Primer barítono*, D. Agustin de Guzman.

*Primeros bajos*: D. Rafael Villalonga, D. Tomás Cabas Galvan.  
*Segundo tenor cómico*, D. Juan Fernandez.—*Segundo barítono*, D. José Guijo.—*Segundo bajo*, D. Juan Lagar.

*Partiquinas y partiquinos*: Srtas. D.<sup>a</sup> Ana Perez, D.<sup>a</sup> Emilia Gomez, D.<sup>a</sup> Encarnacion Garcia; D. Francisco Pastor. D. José Martinez y don Ramon Pájaro.

*Apuntadores de verso y música*: D. Manuel Aznar y D. José Vazquez.

*Archivo musical*, D. Enrique Bergali.

Un lucido cuerpo de coros de ambos sexos.

PALMA DE MALLORCA.—En el teatro-circo de esta ciudad se está representando con extraordinario éxito la popular zarzuela *Los sobornos del capitán Grant*.

El viernes 3 del presente se verificó en dicho teatro el beneficio del aplaudido barítono Sr. Martí, habiendo representado con gran éxito la antedicha zarzuela.

♦♦

Leemos en *La Autonomía* periódico de la misma localidad.

En breve saldrá para San Petersburgo nuestro paisano el eminente

te artista D. Francisco Uetan, teniendo que cantar en el teatro de dicha capital durante la próxima temporada de invierno.

EXTRANJERO

Ernesto Rossi, además de ser un gran trágico, es también un compositor notable. Recientemente ha escrito dos walses que han sido muy aplaudidos en un concierto celebrado en la Arena Nacional de Florencia.

El 21 de de Agosto último se celebró en el Gaiety Theatre de Dublin la primera representación del *Mefistofele*, de Boito, traducido y cantado en inglés.

El cólera y la música. En la Alhambra de Roma, donde debía darse noches atrás la primera representación de *La Campana dell' Eremitaggio*, hubo necesidad de suspender la función, toda vez que el tenor, llegado en el ferrocarril había sido sometido á tales fumigaciones que estaba materialmente imposibilitado de cantar.

Operas nuevas en Italia:

*El cid*, del maestro Coppola, elegida para la inauguración de la temporada de Cremona; *Per un capello*, del joven compositor Ricci, y *Aktos*, drama lírico del maestro Minotti.

Además, el autor dramático Benetazzi ha terminado un libreto titulado *Isabella duchessa di Normandia*.

El concierto dado por Adelina Patti en el Albert Hall de Swansea, á beneficio de los pobres, ha producido la suma de 20.000 pesetas.

Toda una serie de grandes cantatrices se ha dado cita en Mónaco para los grandes conciertos que allí han de celebrarse durante los meses de Febrero y Marzo de 1885.

Se trata de la Nilsson, la Donadio, la Krauss, la Salla, la Deries y la Nevada. Cada una de estas artistas dará dos conciertos, cobrando por cada uno de ellos 10.000 francos la Nilsson, 7.000 la Donadio, 5.000 la Deries y la Krauss, 3.000 la Salla y 2.000 la Nevada.

Entre tantas *divas* hacia falta un *divo* y este será Faure, el cual cantará en doce conciertos, mediante la suma de 60.000 francos.

La antigua orquesta de los conciertos populares de París se ha constituido en Sociedad.

El comité organizador ha nombrado á M. Benjamin Godard director de orquesta y presidente de la nueva asociación.

M. Benjamin Godard anuncia que la sociedad se propone dar en el Circo de Invierno conciertos á precios económicos, con objeto de desarrollar en las masas el gusto hácia la buena música haciéndoles oír las obras maestras de compositores antiguos y modernos, de admitir y dar á conocer las obras de los jóvenes compositores de la escuela francesa y de las escuelas extranjeras.

La iglesia Colegiata de San Pedro de Louvaina, ha celebrado la gran fiesta de la Asunción, ejecutando solemnemente á gran orquesta una serie completa de obras compuestas expresamente para su capilla.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL es el periódico más antiguo de su clase y que ha obtenido mayor éxito en España desde su aparición. Se publica todos los jueves y consta de ocho grandes páginas á las que acompaña una ó dos piezas de música de reconocida importancia, edición gran forma, cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce, según las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 reales.

Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo precio marcado, que excede de 300 ptas. demuestra que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

CONDICIONES DE LA SUSCRICION

En España . . . . .	24 rs. trimestre, 46 semestre y 88 un año.
En Portugal . . . . .	30       »       56       »       108       »
Extranjero . . . . .	36       »       68       »       132       »

En Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).

En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).

En Méjico, y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).

En todos los demás Estados de América fijarán el precio los señores agentes.

**Número suelto, sin música, UNA PESETA.**

No se admitirán suscripciones que no vengan acompañadas de su importe en libranzas ó giros de fácil cobro.

Se remite un número de muestra gratis, á todo el que lo pida.

TARJETAS DE VISITA

En esta sección se mencionarán los nombres y domicilios de los señores profesores y artistas, mediante la retribución mensual de 10 rs., pagada anticipadamente. La inserción será gratuita para los suscritores á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Srta. D. <sup>a</sup> Dolores de Bernis	Independencia, 2.
Sra. D. <sup>a</sup> Dolores Gonzalez y Mateo	Serrano, 36, 4. <sup>o</sup>
Sra. D. <sup>a</sup> Encarnacion Lama	Galería de Damas, núm. 40, Palacio.
Sra. D. <sup>a</sup> Emilia Palmer	Pizarro, 13, 4. <sup>o</sup> interior, núm. 1.
Sra. D. <sup>a</sup> Maria de los Reyes Ortiz	Tudescos, 11, 4. <sup>o</sup> izquierda.
Sra. D. <sup>a</sup> Ramona Sevilla	San Lorenzo, 2, cuadruplicado, 2. <sup>o</sup> derecha.
Sr. D. Antonio Llanos	San Bernardo, 2, 2. <sup>o</sup>
» Antonio Sos	Caballero de Gracia, 24, 3. <sup>o</sup>
» Antonio Oliveres	Postigo de San Martin, 6, 3. <sup>o</sup>
» Baltasar Saldoni	Silva, 16, 3. <sup>o</sup>
» Camilo Coll	Palma, 4, principal izquierda.
» Casimiro Espino	Malasaña, 29, principal.
» Clemente Santamarina	Union, 8.
» Cruz Cerezo	Felipe V, 4, entresuelo.
» Dámaso Zabalza	Arenal, 4.
» Emilio Serrano	Cuesta de Santo Domingo, 4, 2. <sup>o</sup>
» Emilio Arrieta	San Quintin, 8, 2. <sup>o</sup> izquierda.
» Enrique Calvist	Bailén, 4, 4. <sup>o</sup> izquierda.
» Feliciano Agero	Soldado, 15 principal.
» Francisco A. Barbieri	Plaza del Rey, 6, pral.
» Francisco Asís de La Peña	Serrano, 98, bajo derecha.
» Francisco Sedó	Pacífico, 12.
» Ignacio Ovejero	Bordadores, 9, 2. <sup>o</sup> derecha.
» José Inzenga	Desengaño, 22 y 24, 3. <sup>o</sup>
» José Reventós	Jacometrezo, 34, 2. <sup>o</sup>
» José Flores Laguna	Almendro, 11, pral.
» José Aranguren	Progreso, 16, 4. <sup>o</sup>
» J. Jimenez Delgado	Tragineros, 22, 3. <sup>o</sup>
» Juan Antonio García	Torres, 5, pral.
» José Arche	Cardenal Cisneros, 4, duplicado.
» Juan Guelvenzu	Preciados, 33, 3. <sup>o</sup>
» Jesús de Monasterio	San Quintin, 10, 2. <sup>o</sup>
» José Pin'illa	Plaza de los Ministerios, 1, dup., ent., dcha.
» Juan Cantó	Hita, 5 y 7, bajo.
» Justo Moré	Jacometrezo, 41, bajo.
» Juan Miralles	San Quintin, 2, 2. <sup>o</sup>
» José Estarrona	Atocha, 18, bajo.
» José Mirall	Campomanes, 5, 2. <sup>o</sup> izquierda
» Miguel Marqués	Greda, 34, 4. <sup>o</sup>
» Miguel Mir	San Dámaso, 3, 2. <sup>o</sup> derecha.
» Manuel Fernandez Caballero	Tragineros, 30, pral.
» Mariano Vazquez	Encarnacion, 10, pral. izquierda.
» Manuel de la Mata	Valverde, 38, pral.
» Mariano Martin Salazar	Preciados, 13, 2. <sup>o</sup> izquierda.
» Manuel Fernandez Grajal	Luzon, 1, 4. <sup>o</sup> , derecha.
» Manuel Calvo	Campomanes, 5, 2. <sup>o</sup> , izquierda.
» Pablo Barbero	Atocha, 90, 4. <sup>o</sup>
» Robustiano Montalban	Travesía del Horno de la Mata, 5, 2. <sup>o</sup>
» Rafael Hernando	Caballero de Gracia, 11, 3. <sup>o</sup>
» Valentin Zubiaurre	Jardines, 35, pral.
» Victor Mirecki	Encarnacion, 12.

Rogamos á los señores profesores que figuran en la precedente lista, y á los que por olvido involuntario no se hayan continuado en la misma, se sirvan pasar nota á esta redacción de las señas de su domicilio, ó, por el contrario, el aviso de que supriman sus respectivos nombres, si no fuere de su agrado el aparecer inscritos en esta sección, que consideramos importante para el profesorado en general.

REDACCION Y ADMINISTRACION  
DE  
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

**ZOZAYA**

EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA  
Y  
PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA  
34, CARRERA DE SAN JERONIMO, 34  
**MADRID**

# EL RELOJ DE LUCERNA

Drama lírico, original de M. Zapata, musica del maestro

**M. MARQUÉS**

estrenado en el teatro de Apolo con

**EXITO EXTRAORDINARIO**

**PARA CANTO Y PIANO**

ROMANZA de tiple del acto primero.  
DUO DE TIPLES del id. id.  
TERCETO de id. del id. id.  
MONOLOGO de tiple del acto segundo.  
PLEGARIA del id. id., arreglada para una sola voz.

**PARA PIANO SOLO**

OVERTURA.  
CORO DE PAJES (con letra) del acto segundo.  
PRELUDIO del acto tercero.

En curso de publicacion los demás números sueltos, las partituras de canto y piano y piano solo, fantasías y otros arreglos para piano, banda y orquesta.

NOTA IMPORTANTE.—La publicacion de esta obra es propiedad de nuestra casa editorial, á la que habrán de dirigirse los señores empresarios y archiveros que hayan de adquirir el material de orquesta y partituras para su representacion, ó al editor propietario de la galeria *El Teatro*, Florencio Fiscowich.

En conformidad con la vigente ley de propiedad intelectual, queda prohibida toda copia, reproduccion ó arreglo de esta obra.

# SAN FRANCO DE SENA

Famosa comedia de Moreto, refundida en forma del drama lirico, en tres actos, por D. J. Estremera, música del maestro

**E. ARRIETA**

**PARA CANTO Y PIANO**

La gran partitura, primera edicion de su clase en España, con preciosa portada al cromo, retrato grabado del autor, su biografia por Peña y Goñi, y libreto completo, precio *fijo*, 25 pesetas.

DUO DE TIPLES, del primer acto.  
SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.  
ROMANZA de bajo, del segundo acto.  
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.  
ROMANZA de baritono, del tercer acto.  
ROMANZA de tiple, del tercer acto.

**PARA PIANO SOLO**

Elegante partitura, con portada al cromo, retrato del autor y su biografia, precio *fijo*, 15 pesetas.

SERENATA, del primer acto.  
SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.  
CORO DE LOS MILAGROS, (con letra) del tercer acto.  
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.  
FANTASÍA FACIL, (sin octavas) arreglada por I. Hernandez.

NOTA IMPORTANTE.—La publicacion de esta obra es propiedad de nuestra casa editorial, á la que habrán de dirigirse los señores empresarios y archiveros que hayan de adquirir el material de orquesta y partituras para su representacion.

En conformidad con la vigente ley de propiedad intelectual, queda prohibida toda copia, reproduccion ó arreglo de esta obra.